

# Patienteninformation

ewimed  
austria



## Was uns auszeichnet



Für uns steht der Patient im Mittelpunkt. Unser Ziel ist es daher, Sie als Patient rundum bestens zu betreuen und Ihnen Sicherheit im Umgang mit den Drainage-Systemen zu geben. Das ewimed Versorgungskonzept garantiert eine schnelle, persönliche und lückenlose Einweisung. Unsere kompetenten Schulungsmitarbeiter kommen bereits seit Jahren zu jedem Patienten nach Hause und geben ihm selbst, seinen Angehörigen oder den Pflegenden in gewohnter Umgebung eine Einweisung in die korrekte Handhabung unserer Drainage-Systeme.

Der Patient muss zur Drainage nicht mehr in die Klinik und kann mehr Zeit mit seiner Familie und Freunden verbringen. Dies steigert die Lebensqualität der Patienten und entlastet gleichzeitig die Kliniken. Das ist uns wichtig und hierauf sind wir stolz.

# Inhalt

4

**Patienteninformation**



6

**Drainage-Anleitung | drainova® Reservoir, Drainage-Set**

Art. Nr. 2010

Bei Ableitung durch Soft-Vakuum



8

**Drainage-Anleitung | ewimed Drainage-Set, 2000 ml**

Art. Nr. 50-7505

Bei Ableitung durch Schwerkraft



10

**Drainage-Anleitung | PleurX™ Drainage-Set**

Art. Nr. 50-7500B, 50-7510

Bei Ableitung durch Vakuum



12

**Drainage-Anleitung | Verband anbringen**

Art. Nr. 8020, 50-7290



14

**Drainage-Aufzeichnungen**



PleurX™ is a trademark and/or registered trademark of Becton Dickinson and Company, or one of its subsidiaries.  
drainova® is a registered trademark of ewimed.



## Patienteninformation

### Wie bestellen Sie Drainage-Sets?

Je nachdem wie oft Sie eine Drainage durchführen, sollten Sie rechtzeitig Drainage-Sets nachbestellen.

**Senden Sie hierzu den Verordnungsschein vorab per Fax und im Anschluss im Rückantwortkuvert an die dort angegebene Adresse.**

Wir benötigen **ca. 2-4 Arbeitstage**, um die Systeme an Ihre Adresse zu schicken. Die Pakete werden per Paketdienst direkt zu Ihnen nach Hause geliefert.

**Abhängig von den gesetzlichen Vorgaben Ihrer Krankenkasse entsteht ein Selbstbehalt, welcher direkt von Ihnen zu tragen ist. Detaillierte Informationen hierzu erhalten Sie bei Ihrer Krankenkasse bzw. bei unseren Mitarbeitern im Innendienst.**

### Welche Unterlagen benötigen Sie, um Drainage-Sets nachzubestellen?

Um mit Ihrer Krankenkasse abrechnen zu können, benötigen wir für die Drainage-Sets einen **Verordnungsschein im Original**.

In der Regel erhalten Sie diesen bei Ihrem Hausarzt. Auf der auf Seite 5 abgebildeten Muster Entlassverordnung finden Sie die Angaben, die auf der Verordnung stehen sollten.

**Für das Paket, welches Sie bei der Patientenschulung erhalten haben, wurde der Verordnungsschein von der implantierenden Klinik erstellt. Sollten Sie diesen im Original erhalten haben, senden Sie ihn ebenfalls zeitnah im vorfrankierten Rückantwortkuvert an uns.**

### Wichtig!

Die über Ihren Hausarzt verschriebenen Drainage-Sets dürfen nur zu Hause benutzt werden.

Bitte nehmen Sie die Produkte nicht mit ins Krankenhaus, da diese dann nicht von Ihrer Krankenkasse bezahlt werden. Bitten Sie Kliniken, die unser System noch nicht kennen, sich mit uns in Verbindung zu setzen.

Falls Sie Fragen zu der Handhabung der Produkte haben, können Sie sich gerne an uns wenden.

Für alle anderen Fragen ist es immer ratsam, Ihren behandelnden Arzt zu konsultieren!

**Bei Fragen oder zur Bestellung von Produkten kontaktieren Sie uns unter:**



ewimed austria GmbH  
Tullnerbachstraße 92 a  
3011 Neu-Purkersdorf

Tel.: +43 2231 22500  
Fax: +43 2231 22500-13  
E-Mail: [info@ewimed.com](mailto:info@ewimed.com)  
[www.ewimed.com/at](http://www.ewimed.com/at)



# Informationen, die auf der Verordnung stehen sollten:



Muster

Krankenkasse bzw. Kostenträger <u>Musterkrankenkasse</u>
Vor- und Zuname, Adresse, Geburtsdatum, E-Mail-Adresse <u>Mustermann, Max</u> <u>01.01.1900</u> <u>Musterstraße 23</u> <u>max@mustermail.com</u> <u>12345 Musterstadt</u>
Versicherten-Nr. <u>0123 010100</u>
Datum <u>01.02.2020</u>

## Ärztliche Verordnung -Entlassungsrelevante Hilfsmittel-

**Ausgefüllte Verordnung & Arztbrief bitte per Fax an:  
+43 2231 22500-13**

### Original-Verordnung an ewimed senden

Der nebenstehende Patient befindet sich derzeit in unserer stationären Behandlung. In Vorbereitung auf die bevorstehende Entlassung, sowie zur Sicherung des Behandlungserfolges benötigt der Patient folgende Hilfsmittel. Wir bitten Sie schnellstmöglich um eine Kostenübernahme für das nachfolgend vorgesehene Hilfsmittel.

**zur Vorlage bei der Krankenkasse**  
Datum der Entlassung (vorauss.): 01.02.2020

### 1 Diagnose, medizinische Informationen & Drainage-Empfehlung (nachstationär):

Diagnose & med. Begründung: <u>Z. B. N. Bronchien Stadium IV, therapierefraktärer Pleuraerguss bei Mamma-CA; Punktionsintervall 5 Tage, gefesselte Lunge, palliative Maßnahme</u>	Katheter-Lage: <input checked="" type="checkbox"/> Pleura <input type="checkbox"/> Aszites
	Intervallempfehlung: <input type="checkbox"/> 30 Tage tägliche Drainagetherapie zur Verdoppelung der Pleurodeserate <input checked="" type="checkbox"/> alle <u>2</u> Tage
Drainage-Menge: <u>400</u> ml / 24 h	Infektionen: <input type="checkbox"/> nein <input checked="" type="checkbox"/> ja, welche: <u>MRSA</u>
	Pneumothorax/Luftfistel: <input type="checkbox"/> nein <input type="checkbox"/> ja

### 2 Verordnung, Drainagevarianten (Entsprechenden Artikel durch kennzeichnen):

<b>drainova® Reservoir</b> Ableitung durch Soft-Vakuum	<2000 ml	<input type="checkbox"/> 1 VE = 10 Stück Art. Nr.: 2010	
<b>PleurX™ Drainage-Set</b> Ableitung durch Vakuum	<500 ml	<input type="checkbox"/> 1 VE = 10 Stück Art. Nr.: 50-7500B	<u>vakuum bzw. Soft-vakuum: Empfohlen bei Pleuraerguss;</u>
<b>PleurX™ Drainage-Set</b> Ableitung durch Vakuum	<1000 ml	<input checked="" type="checkbox"/> 1 VE = 10 Stück Art. Nr.: 50-7510	<u>Soft-vakuum bzw. Schwerkraft Empfohlen bei Aszites</u>
<b>ewimed Drainage-Set</b> Ableitung durch Schwerkraft	<2000 ml	<input type="checkbox"/> 1 VE = 10 Stück Art. Nr.: 50-7505	

Artikelaukleber implantierter Katheter

### 3 Zuständige Ärzte:

a) Verordnender Arzt: (Implantierende Klinik): <u>Dr. Arzt / Musterklinik</u> Telefon: <u>0123/456 123</u> Datum der Verordnung & Unterschrift des Arztes: <u>01.02.18</u> <input checked="" type="checkbox"/> <u>Dr. Arzt</u> Datum Unterschrift des Arztes	<div style="border: 1px solid black; padding: 5px; display: inline-block;">Stempel Musterklinik</div> Klinikstempel
b) Hausarzt/ weiterbehandelnder Arzt: <u>Dr. Mustermayer, Straße 9, 1234 Ort, 0123/332211</u> (Name, Anschrift, Telefon)	

### 4 Versorgungsbeteiligte (ambulant):

a) Angehöriger Name: <u>Vera Mustermann (Gattin)</u> Telefon: <u>0123 / 1987654</u>
b) Pflegedienst Name: <u>Pflegedienst PD</u> Telefon: <u>0123/998776</u>

### 5 Verlegung in andere (stationäre) Einrichtung:

a) Pflegeheim / Hospiz Name: _____ Telefon: _____ Anschrift: _____
b) Klinik / Reha / andere stationäre Einrichtung (hier nur als Information, keine Verordnung! Wird mit stationärem Krankenpflegesatz abgedeckt!)
Name: _____ Telefon: _____ Anschrift: _____

### 6 Bezug, Beratung & Betreuung durch: ewimed austria GmbH | Tullnerbachstraße 92a | A - 3011 Neu-Purkersdorf | Tel.: +43 2231 2250-0 | Fax: +43 2231 22500-13

### 7 Datenschutzrechtliche Einwilligung (Patient):

Im Zusammenhang mit der Versorgung erhebt, verarbeitet und nutzt ewimed personenbezogene Daten und übermittelt diese ggf. an seinen Abrechnungsdienstleister opta data Abrechnungs GmbH sowie an die Krankenversicherung, soweit die Daten zur Abrechnung oder Bewilligung der Versorgung benötigt werden. Die Informationen zur Löschung dieser Daten sind unter <https://www.ewimed.com/austria-datenschutzerklaerung> abrufbar.

Ich binde den behandelnden Arzt der Klinik von der ärztlichen Schweigepflicht nach § 121 StGB bzgl. der in diesem Dokument geforderten Informationen.

Datum: 01.02.2020 Unterschrift Patient:  Mustermann



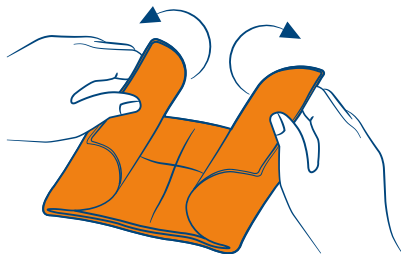
# Drainage-Anleitung | drainova® Reservoir, Drainage-Set

Art. Nr. 2010 | Bei Ableitung durch Soft-Vakuum



**Hinweis:** Die jeweils relevanten Bereiche des Produktes sind farblich hervorgehoben.  
Bitte zusätzlich die detaillierte Gebrauchsanweisung sowie die darin enthaltenen Warnhinweise beachten.

- 1 |** Material aus dem Verbandmaterial-Set auf dem blauen Abdecktuch bereitlegen.



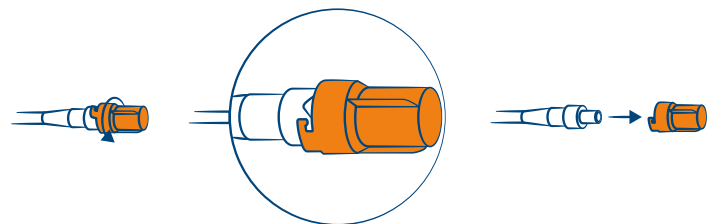
- 2 |** Handschuhe an der Öffnung anfassen und wie abgebildet anziehen.



- 3 |** Silikonkappe bzw. Schutzkappe vorsichtig abziehen und entsorgen.

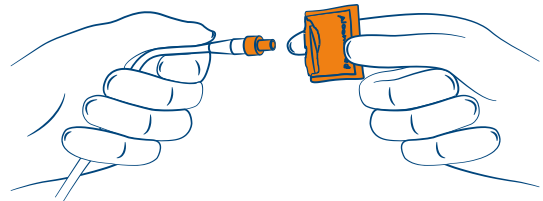


Lösen der drainova® Silikonkappe

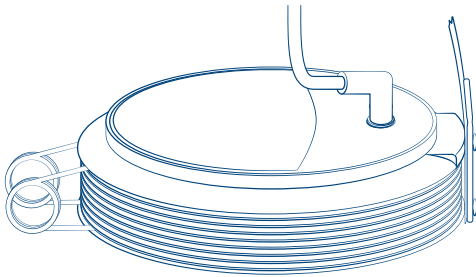


Lösen der PleurX™/drainova® Schutzkappe

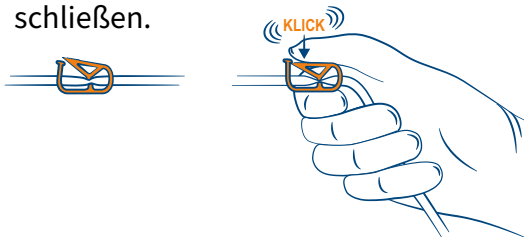
- 4 |** Sicherheitsventil in die Verpackung eines Alkoholtupfers stecken und reinigen (30 Sekunden Einwirkzeit).



- 5 | Reservoir aus der Verpackung entnehmen und Fixierung, welche um das gewickelte Schlauchsystem angebracht ist, entfernen.



- 6 | Quetschklemme am Anschlussschlauch schließen.



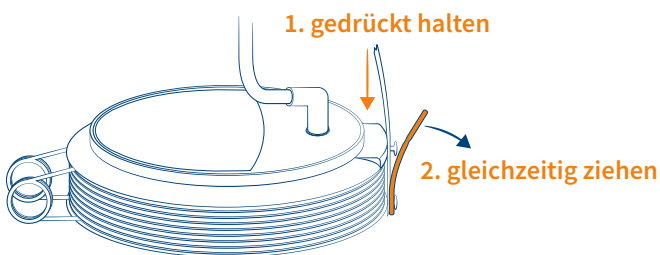
- 7 | Schutzhülle am Einführstift abziehen, ggfs. unter leichter Drehbewegung.



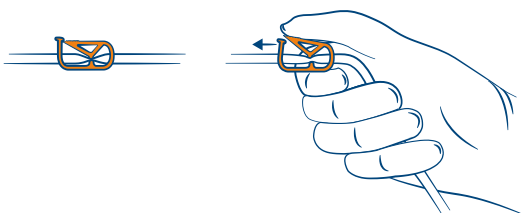
- 8 | Einführstift in das Sicherheitsventil schieben. Das Einrasten ist hör- und spürbar.



- 9 | 1. Reservoir zusammendrücken.  
2. Orangefarbene Sicherung entfernen.



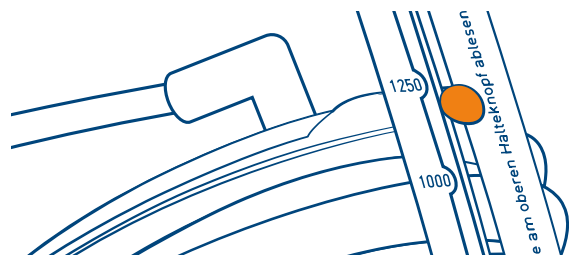
- 10 | Quetschklemme öffnen. Die Drainage beginnt.



- 11 | Nach erfolgter Drainage Quetschklemme am Anschlussschlauch schließen.



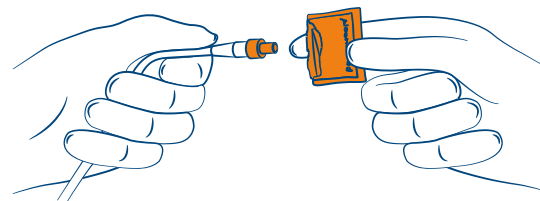
**Hinweis:** Bitte die Drainagemenge am oberen Halteknopf ablesen.



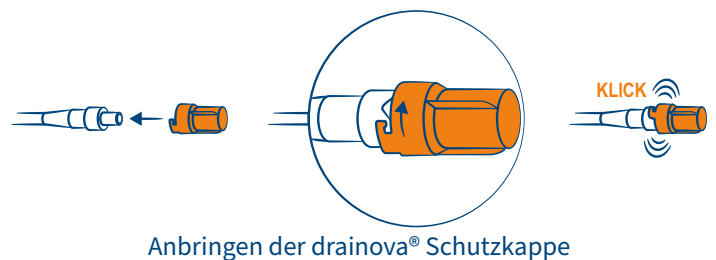
- 12 | Sicherheitsventil und Anschlussschlauch trennen.



- 13 | Sicherheitsventil in die Verpackung eines Alkoholtupfers stecken und reinigen (30 Sekunden Einwirkzeit).



- 14 | Anbringen einer neuen Silikonkappe oder der Schutzkappe.



Code mit dem Smartphone scannen und Schulungsvideo ansehen.





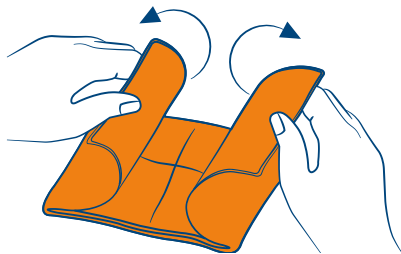
# Drainage-Anleitung | ewimed Drainage-Set, 2000 ml

Art. Nr. 50-7505 | Bei Ableitung durch Schwerkraft

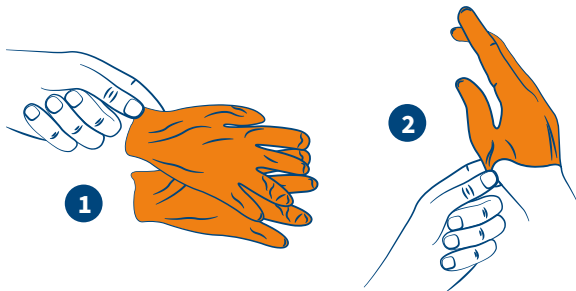


**Hinweis:** Die jeweils relevanten Bereiche des Produktes sind farblich hervorgehoben.  
Bitte zusätzlich die detaillierte Gebrauchsanweisung sowie die darin enthaltenen Warnhinweise beachten.

- 1 |** Material aus dem Verbandmaterial-Set auf dem blauen Abdecktuch bereitlegen.



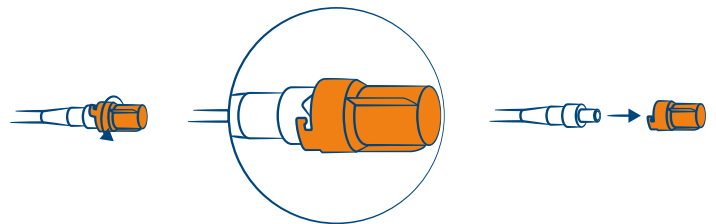
- 2 |** Handschuhe an der Öffnung anfassen und wie abgebildet anziehen.



- 3 |** Silikonkappe bzw. Schutzkappe vorsichtig abziehen und entsorgen.

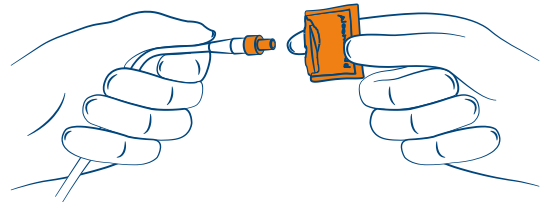


Lösen der drainova® Silikonkappe



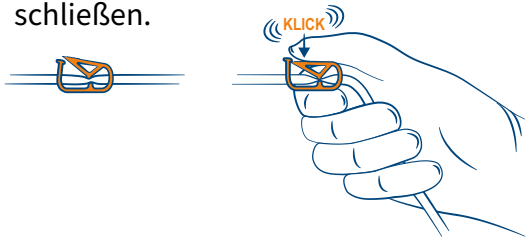
Lösen der PleurX™/drainova® Schutzkappe

- 4 |** Sicherheitsventil in die Verpackung eines Alkoholtupfers stecken und reinigen (30 Sekunden Einwirkzeit).





5 | Quetschklemme am Anschlussschlauch schließen.



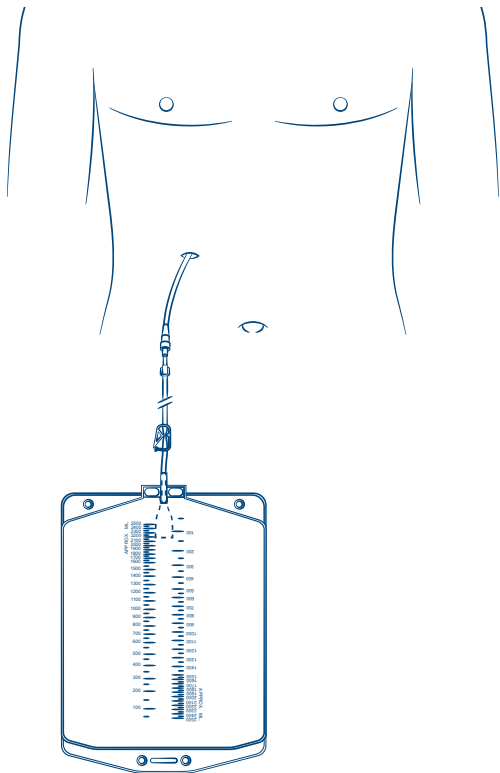
6 | Schutzhülle am Einführstift abziehen, ggfs. unter leichter Drehbewegung.



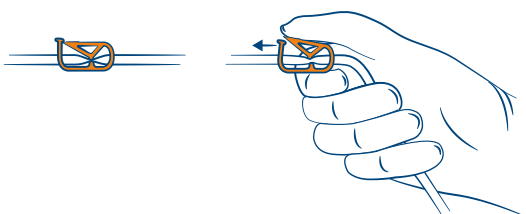
7 | Einführstift in das Sicherheitsventil schieben. Das Einrasten ist hör- und spürbar.



8 | Das Reservoir stets unterhalb der Katheter-Austrittsstelle halten.



9 | Quetschklemme öffnen. Die Drainage beginnt.



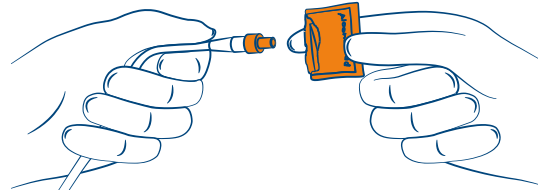
10 | Nach erfolgter Drainage Quetschklemme am Anschlussschlauch schließen.



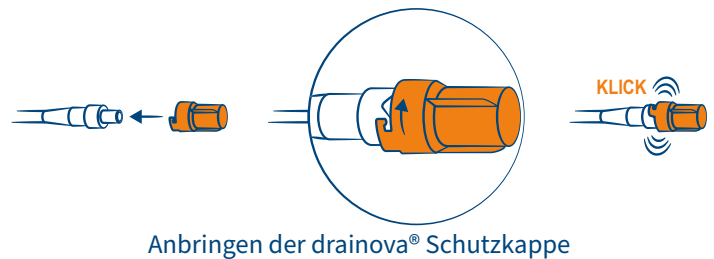
11 | Sicherheitsventil und Anschlussschlauch trennen.



12 | Sicherheitsventil in die Verpackung eines Alkoholtupfers stecken und reinigen (30 Sekunden Einwirkzeit).



13 | Anbringen einer neuen Silikonkappe oder der Schutzkappe.



Code mit dem Smartphone scannen und Schulungsvideo ansehen.





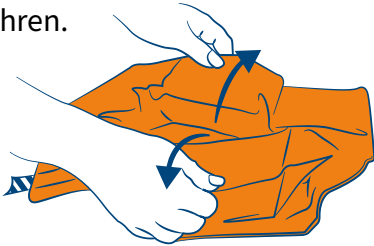
# Drainage-Anleitung | PleurX™ Drainage-Set

Art. Nr. 50-7500B, 50-7510 | Bei Ableitung durch Vakuum

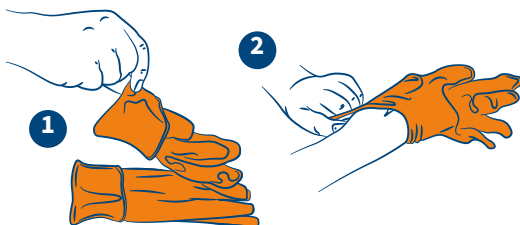


**Hinweis:** Die jeweils relevanten Bereiche des Produktes sind farblich hervorgehoben. Bitte zusätzlich die detaillierte Gebrauchsanweisung sowie die darin enthaltenen Warnhinweise beachten.

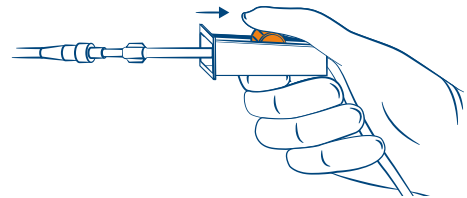
- 1 |** Das Paket mit dem Verbandsmaterial öffnen und auf dem sterilen blauen Tuch bereitlegen. Innenseite des Tuchs nicht berühren.



- 2 |** Die Handschuhe an der gefalteten Manschette wie gezeigt aufnehmen.



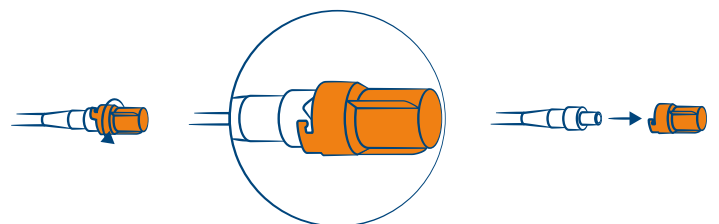
- 3 |** Rad an der Rollklemme in Richtung Flasche drehen, um die Klemme vollständig zu schließen.



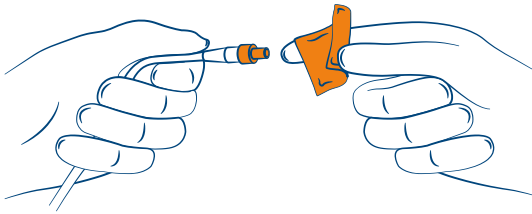
- 4 |** Die Abdeckung von der Zugangsspitze entfernen, die Zugangsspitze wieder auf die sterile blaue Verpackungsfolie legen.



- 5 |** Die Schutzkappe des Katheterventils durch Drehen gegen den Uhrzeigersinn und leichtes Ziehen entfernen.



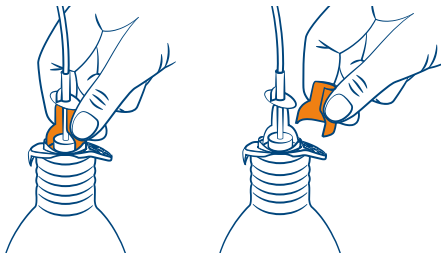
- 6 |** Den Bereich um die Ventilöffnung mit einem Alkoholtupfer reinigen.



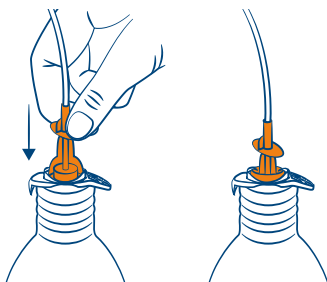
- 7 |** Die Zugangsspitze fest in das Katheter-ventil einführen. Die Zugangsspitze rastet hörbar und fühlbar ein.



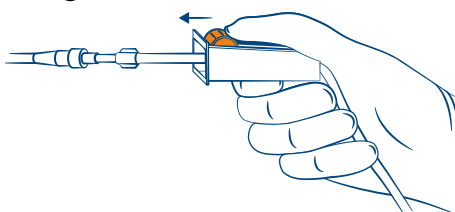
- 8 |** Zum Entfernen der Sicherheitskappe den oberen Teil des Flansches fassen und nach außen ziehen.



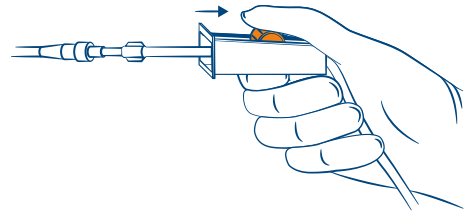
- 9 |** Den weißen Einfühdorn vorsichtig nach unten drücken, um das Foliensiegel zu durchstechen.



- 10 |** Das Rad der Rollklemme von der Vakuumflasche wegdrehen, um mit der Drainage zu beginnen. Der Flüssigkeitsstrom kann durch teilweises Schließen der Rollklemme verlangsamt werden.



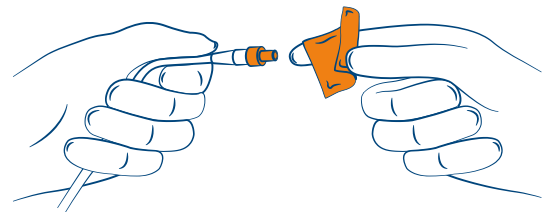
- 11 |** Wenn keine Flüssigkeit mehr fließt oder die Flasche gefüllt ist, die Rollklemme vollständig schließen.



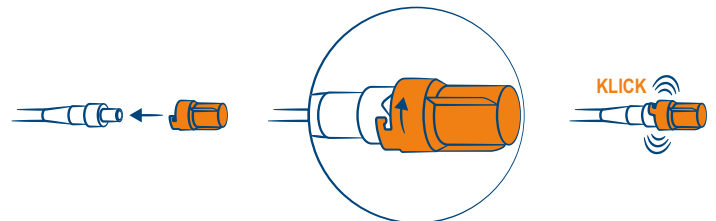
- 12 |** Die Zugangsspitze mit einer festen, gleichmäßigen Bewegung aus dem Ventil ziehen.



- 13 |** Das Katheterventil mit einem neuen Alkoholtupfer reinigen.



- 14 |** Die neue Schutzkappe auf das Katheterventil setzen und im Uhrzeigersinn drehen, bis sie hörbar einrastet.



Code mit dem Smartphone scannen und Schulungsvideo ansehen.





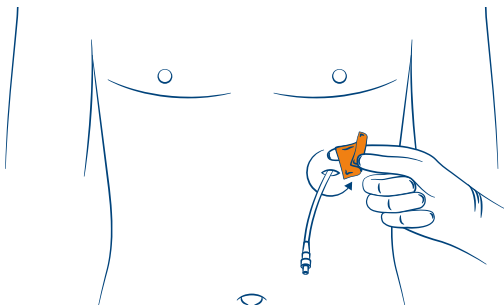
# Drainage-Anleitung | Verband anbringen

Art. Nr. 8020, 50-7290



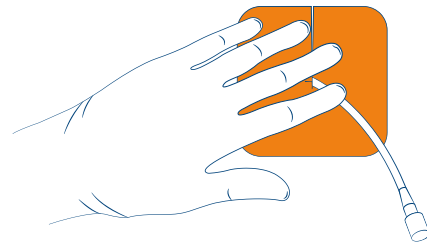
**Hinweis:** Die jeweils relevanten Bereiche des Produktes sind farblich hervorgehoben.  
Bitte zusätzlich die detaillierte Gebrauchsanweisung sowie die darin enthaltenen Warnhinweise beachten.

- 1 | Den Bereich um die Katheter-Austrittsstelle mit einem alkoholhaltigen Hautdesinfektionsspray reinigen. Wenn die Wunde verheilt ist und die Fäden gezogen sind, darf hierzu ein Alkoholtupfer verwendet werden. Sobald die Haut um den Katheter trocken ist, kann der neue Verband angebracht werden.

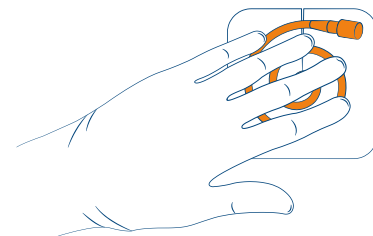


Beispiel: Desinfektion im Pleura-Bereich

- 2 | Die Schaumstoff-Schlitzkomresse mit dem Schlitz nach oben um den Katheter herum legen.

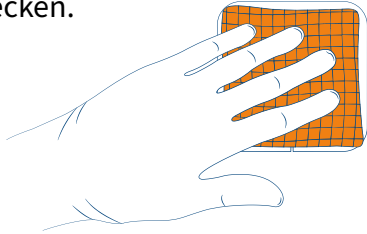


- 3 | Den Katheter aufrollen und auf die Schaumstoff-Schlitzkomresse legen.



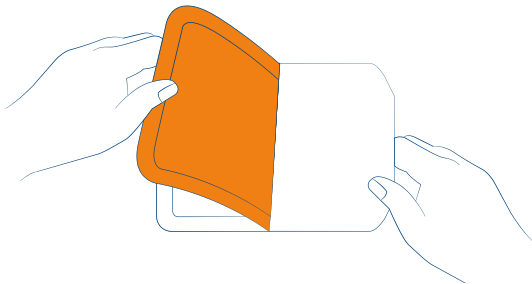


- 4 | Den Katheter mit den Mullkompressen abdecken.

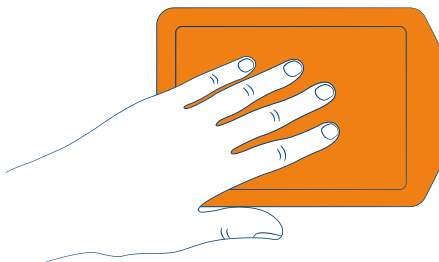


- 5 | Beide Handschuhe ausziehen.

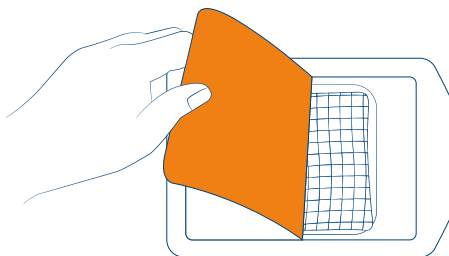
- 6 | Die bedruckte Schutzfolie vom Folienverband abziehen.



- 7 | Den selbstklebenden Folienverband über den Mullkompressen zentrieren und ihn auf der umliegenden Haut anlegen.



- 8 | Das Mittelteil der unbedruckten Schutzfolie vom Folienverband ablösen.



- 9 | Den Rahmen der unbedruckten Schutzfolie vorsichtig vom Folienverband entfernen und den gesamten selbstklebenden Folienverband von der Mitte zu den Rändern glattstreichen.

**Hinweis:** Das gebrauchte Verbandmaterial gemäß den örtlichen Bestimmungen entsorgen.





# Drainage-Aufzeichnungen

Datum	Volumen (ml)	Notizen





Datum	Volumen (ml)	Notizen



ewimed  
austria

EA\_B0209DE\_R008\_2020-10



ewimed austria GmbH | Tullnerbachstraße 92a | 3011 Neu-Purkersdorf | Tel.: +43 2231 22500  
info@ewimed.com | www.ewimed.com